

# SENCOR®

SDH 1210WH



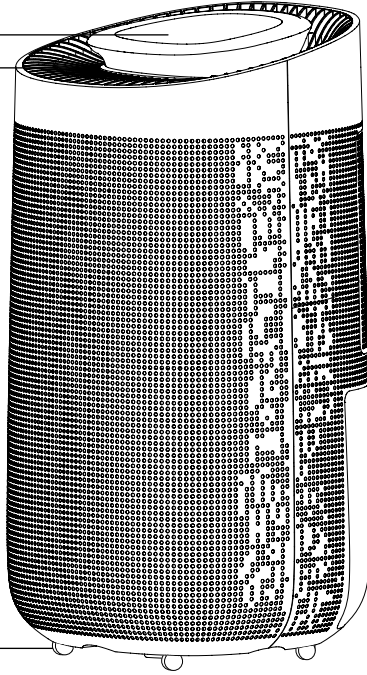
ODVLHČOVAČ A ČISTIČKA VZDUCHU  
Preklad pôvodného návodu



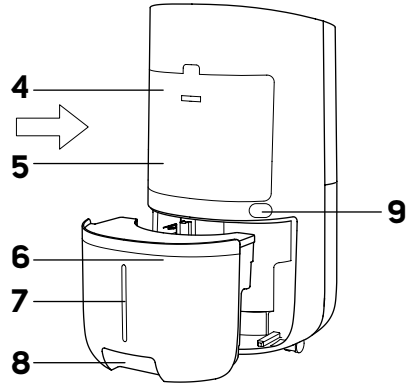
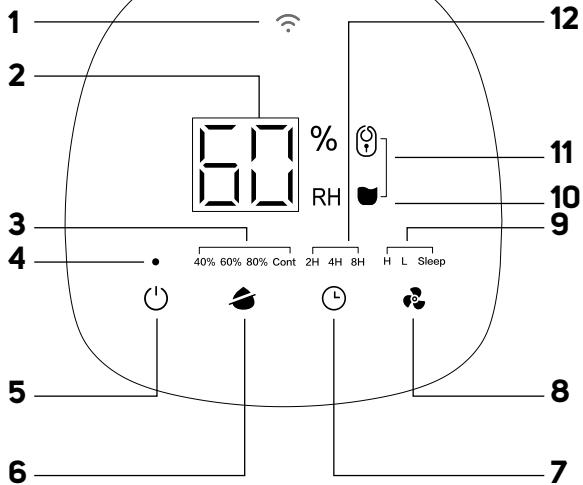
**SENCOR®**

**SDH 1210WH**



**A**1  
2

3

**B**

# SK Odvlhčovač a čistička vzduchu

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom je zakázané používať.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi pre inštaláciu.
- Spotrebič sa musí skladovať tak, aby sa predišlo možnosti mechanického poškodenia.
- Spotrebič sa musí skladovať v dobre vetranom priestore, kde rozmer miestnosti zodpovedá rozmeru miestnosti, špecifikovanom pre prevádzku.

- Spotřebič sa musí skladovať v miestnosti, kde nie je trvale v prevádzke otvorený oheň (napr. plynový spotřebič v činnosti) a zdroje vznietenia (napr. elektrické vyhrievacie teleso v činnosti).
- Pred pripojením spotřebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa nominálne napätie uvedené na jeho štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotřebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Sieťová zásuvka musí byť voľne prístupná, aby bolo možné v prípade nutnosti rýchlo odpojiť sieťový kábel od zdroja elektrickej energie.
- Spotřebič je určený na použitie v domácnosti, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho v miestnostiach, kde by mohol byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode, kde bude vystavený priamemu slnečnému svitu, v priestoroch, kde sa skladujú chemické alebo výbušné látky, v priemyselnom prostredí alebo vonku. Nepoužívajte ho v blízkosti vane, sprchy, bazéna a pod.
- Spotřebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
- Spotřebič neumiestňujte na nestabilné povrchy, ako napr. na koberec s hustými dlhými vláknami.
- Spotřebič sa smie používať iba na suchom, stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Spotřebič je vybavený jazdnými kolieskami, a preto pri manipulácii s ním dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby napr. nespadol zo schodov alebo nezišiel zo šikmej plochy. V prípade potreby zaistite kolieska zádržkami.

- Na zostavenie spotrebiča používajte iba originálne súčasti. Skôr ako začnete spotrebič zostavovať, uistite sa, že je vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky.
- Pred pripojením k sieťovej zásuvke sa uistite, že je spotrebič správne zostavený podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokkými alebo vlhkými rukami. To obzvlášť platí, keď je pripojený k sieťovej zásuvke.
- Neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Otvory na nasávanie alebo vývod vzduchu nezakrývajte ani do nich nekladajte žiadne predmety. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Pri prevádzke musí byť zaistený dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu aspoň po stranách a vzadu aspoň 20 cm voľného priestoru a pred a nad spotrebičom aspoň 50 cm.
- Nevystavujte sa prúdeniu chladného vzduchu na dlhý čas. Mohlo by to mať nepriaznivý vplyv na vaše zdravie.
- Na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča vždy používajte príslušné tlačidlá na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači. Spotrebič nevypínajte odpojením sieťového kábla od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nechávate bez dozoru, ak ho nebudete používať a pred premiestnením, demontážou alebo čistením.
- Nepokúšajte sa demontovať vonkajší plášť spotrebiča.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.

- Nepoužívajte spotrebič, keď je akokoľvek poškodený, s poškodeným sieťovým káblom alebo zástrčkou.
- Spotrebič skladujte vo zvislej polohe. Prepravovať ho môžete iba vo zvislej polohe. Ak ste už spotrebič používali, uistite sa, že je vypustený všetok kondenzát. Po prevoze vyčkajte aspoň 1 hodinu, kým začnete spotrebič používať.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, ak bol poškodený alebo ponorený do vody. Aby ste sa vyvarovali vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
- Tento spotrebič je určený na používanie expertmi alebo preškolenými osobami v obchodoch, ľahkom priemysle a v poľnohospodárstve, alebo na komerčné používanie laickými osobami.



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu pred inštaláciou alebo ovládaním vášho nového spotrebiča. Uistite sa, že ste ho uložili na použitie v budúcnosti.



### **Nebezpečenstvo vzniku ohňa.**

Spotrebič obsahuje horľavé chladivo. Je potrebné dodržiavať všetky bezpečnostné upozornenia.

## **ŠPECIFICKÉ UPOZORNENIA PRE SPOTREBIČE S POUŽITÝM CHLADIACIM PLYNOM R290**

- Pozorne si preštudujte všetky upozornenia.
- Na odmrazovanie a čistenie nepoužívajte iné nástroje než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič sa musí skladovať v miestnosti, kde nie sú trvale v činnosti zdroje vznietenia (napr. otvorený oheň, plynový spotrebič v činnosti, elektrické ohrievacie zariadenie v činnosti).
- Neprepichujte ani nepáľte chladiaci obvod.
- Je potrebné brať do úvahy, že chladivá nemusí byť cítiť.
- Spotrebič sa musí inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou než 9 m<sup>2</sup>.
- Tento spotrebič obsahuje 45 g chladiaceho plynu R290.
- R290 je chladiaci plyn, ktorý spĺňa európske predpisy o ochrane životného prostredia. Nevrtajte ani nepoškodzujte žiadnu zo súčastí chladiaceho okruhu.
- V miestnosti, v ktorej sa tento spotrebič inštaluje, prevádzkuje alebo uskladňuje, sa musí zaistiť dostatočná ventilácia. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k výbuchu alebo požiaru, pokiaľ by sa uniknuté chladiivo vznietilo, napr. pri zapálení plynového variča a pod.
- Spotrebič je potrebné uskladniť tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
- Osoby, ktoré pracujú alebo opravujú chladiace okruhy, musia mať príslušné poverenia, vydané oprávnenou inštitúciou, ktoré osvedčujú schopnosť manipulácie s chladiivami v súlade so špecifickým hodnotením združenia pre tento sektor.







- Úkony pre údržbu sa smú vykonávať iba na základe odporúčaní výrobcu tohto spotrebiča. Úkony pre údržbu a opravy, ktoré vyžadujú zásah ďalších kvalifikovaných osôb, sa smú vykonávať iba pod kontrolou špecializovaných odborníkov pre sektor horľavých chladív.
- Skontrolujte na štítku s údajmi, aký typ chladiaceho plynu je použitý vo vašom spotrebiči.
- Nezakrývajte ventilačné otvory.
- Dodržujte národné predpisy týkajúce sa plynu.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.
- Umiestnite spotrebič do miestnosti, kde teplota neklesá pod 5 °C. V spotrebiči by sa mohla tvoriť námraza, ak by teplota klesla pod 5 °C, čo by mohlo znížiť jeho účinnosť.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti sušičky, kúrenia, radiátorov alebo iného zdroja tepla.
- Používajte spotrebič na miestach, kde by mohla vlhkosť poškodiť knihy alebo iné cenné predmety.
- Spotrebič je nutné používať v uzatvorenej miestnosti, aby bola zaistená jeho maximálna účinnosť. Zavrite preto dvere a okná v danej miestnosti.

### POPIS SPOTREBIČA

- |  |   |
|--|---|
| <b>A1</b> Ovládací panel                     | <b>A9</b> Vývod na pripojenie odtokovej hadice                                      |
| <b>A2</b> Mriežka odvodu vzduchu             | <b>A10</b> Prívodný kábel (bez vyobrazenia)   |
| <b>A3</b> Pojazdové kolieska                 | <b>A11</b> Výpúšťacia hadica (bez vyobrazenia, dostupná iba pri vybraných modeloch) |
| <b>A4</b> Mriežka nasávania vzduchu          | <b>A12</b> Filter H11 (bez vyobrazenia)   |
| <b>A5</b> Prefilter (umiestnený za mriežkou) |   |
| <b>A6</b> Zásobník na kondenzát              |   |
| <b>A7</b> Príezor                            |   |
| <b>A8</b> Rukoväť                            |   |

### OPIS OVLÁDACIEHO PANELA

- |   |   |
|---|---|
| <b>B1</b> Ikona Wi-Fi   | <b>B8</b> Tlačidlo  slúži na nastavenie rýchlosti ventilátora/zámky ovládacieho panelu |
| <b>B2</b> Displej (zobrazuje aktuálnu relevantnú vlhkosť)   | <b>B9</b> Svetelné kontrolky rýchlosti ventilátora  |
| <b>B3</b> Svetelné kontrolky vlhkosti   | <b>B10</b> Svetelná kontrolka plného zásobníka  |
| <b>B4</b> Svetelná kontrolka zapnutia   | <b>B11</b> Svetelná kontrolka zámky ovládacieho panelu  |
| <b>B5</b> Tlačidlo  slúži na zapnutie/vypnutie                         | <b>B12</b> Svetelné kontrolky časovača  |
| <b>B6</b> Tlačidlo  slúži na nastavenie cieľovej vlhkosti v miestnosti |   |
| <b>B7</b> Tlačidlo  slúži na nastavenie časovača /reset Wi-Fi          |   |

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte všetky propagačné štítky či etikety. Skontrolujte, či spotrebič ani žiadna jeho súčasť nie sú poškodené.



#### Poznámka:

Pojazdové kolieska sa dodávajú samostatne a je potrebné ich pripíchnúť pred použitím spotrebiča. Vložte kolieska do otvorov v spodnej časti spotrebiča a zatlačte až na doraz.

- Neprechádzajte kolieskami koberce, prahy ani iné prekážky. Hrozí ich poškodenie.
- Nepohybujte so spotrebičom, ak je zásobník na kondenzát plný.

### UMIESTNENIE SPOTREBIČA

- Spotrebič umiestnite na rovný, suchý a stabilný povrch v dosahu riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Aby ste zaistili dostatočnú cirkuláciu vzduchu, ponechajte po stranách a vzhodu aspoň 20 cm voľného priestoru a pred spotrebičom aspoň 50 cm.

### PREFILTER A FILTER H11

- Prefilter je z výroby inštalovaný do odvlhčovača a je umiestnený za mriežkou nasávania vzduchu. Zatiaľ čo sa filter H11 dodáva spolu s odvlhčovačom, ale nie je inštalovaný.
- Prefilter je vhodný používať v prípade, že potrebujete zvýšiť účinnosť odvlhčovania.
- Filter H11 je vhodný v prípade, že chcete odvlhčovač používať ako čističku vzduchu.



#### Varovanie:

Nikdy nepoužívajte oba filtre súčasne.

### Prí inštalácii filtra H11 postupujte nasledovne:

1. Opatrne odstráňte mriežku a vyberte prefILTER.
  2. Vyberte filter H11 z ochranného obalu a vložte ho do odvlhčovača. Potom nasadte mriežku späť.
- Ak potrebujete inštalovať prefILTER, postupujte rovnakým spôsobom.



### POUŽITIE SPOTREBIČA

- Odvlhčovač sa používa na vysušenie napr. vytopených pivníc, miestnosti so zvýšenou vlhkosťou a pod. Nepoužívajte ho v priestoroch, kde sa skladujú látky alebo predmety, ktoré vyžadujú presné riadenie teploty a vlhkosti v miestnosti.
- Používajte spotrebič pri okolitej teplote v rozmedzí 5 °C – 35 °C a pri vlhkosti 30 % – 80 %. Pri týchto hodnotách je zaistený najefektívnejší výkon odvlhčovača.
- Medzi vypnutím a opätovným zapnutím spotrebiča vyčkajte aspoň 3 minúty.
- Nezapájajte spotrebič do zásuvky, v ktorej je už pripojený iný spotrebič. Odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného obvodu.
- Uistite sa, že je zásobník na kondenzát správne inštalovaný do spotrebiča, inak nemusí spotrebič fungovať správne.

### OVLÁDANIE SPOTREBIČA

- Uistite sa, že je spotrebič umiestnený na vhodnom mieste a že je riadne zostavený. Potom zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky. Zaznie trikrát zvukové upozornenie. Odvlhčovač sa nachádza v pohotovostnom režime.

#### Zapnutie/vypnutie

- Stlačte tlačidlo , aby ste odvlhčovač zapli. Zaznie raz zvukové upozornenie. Svetelná kontrolka zapnutia sa rozsvieti. Odvlhčovač sa automaticky spustí vo východiskovom režime nepretržitého odvlhčovania. Na displeji sa zobrazí vlhkosť v miestnosti a spustí sa ventilátor.
- Ak potrebujete spotrebič vypnúť, stlačte tlačidlo  a svetelná kontrolka zapnutia zhasne. Odvlhčovač je teraz v pohotovostnom

režime. Ak ho potrebujete celkom vypnúť, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Chod odvlhčovača sa automaticky preruší, ak dôjde k naplneniu zásobníka alebo je zásobník nesprávne inštalovaný.



#### Poznámka:

Odvlhčovač sa spustí v poslednom nastavenom režime pri opätovnom zapnutí, a to aj keď ste odpojili zástrčku od sieťovej zásuvky, alebo v prípade prerušenia dodávky.

#### Nastavenie vlhkosti

- Na nastavenie vlhkosti slúži tlačidlo . Jeho opakovaným stlačením nastavíte požadovanú vlhkosť: 40 % – 60 % – 80 % – Cont (nepretržité odvlhčovanie). Každým stlačením sa rozsvieti príslušná svetelná kontrolka na ovládacom paneli a na displeji sa zobrazí aktuálna vlhkosť v miestnosti.
- Hneď ako je dosiahnutá požadovaná vlhkosť, chod kompresora sa preruší, no vetrák bude stále v prevádzke. Ak sa vlhkosť opäť zvýši nad požadovanú hodnotu, chod kompresora sa opäť obnoví.
- Ak sa na displeji zobrazí „LO“, je relatívna vlhkosť v miestnosti menšia než 40 %. Ak sa na displeji zobrazí „HI“, je relatívna vlhkosť v miestnosti vyššia než 80 %.

#### Nastavenie rýchlosti ventilátora

- Na nastavenie rýchlosti ventilátora slúži tlačidlo . Jeho opakovaným stlačením nastavíte požadovanú rýchlosť: H (vysoká rýchlosť) – L (nízka rýchlosť) – Sleep (veľmi nízka rýchlosť). Každým stlačením sa rozsvieti príslušná svetelná kontrolka na ovládacom paneli.

#### Automatické vypnutie

- Odvlhčovač je vybavený funkciou automatického vypnutia po uplynutí nastaveného času.
- Na nastavenie času automatického vypnutia slúži tlačidlo . Opakovaným stlačením nastavíte požadovaný čas: 2H – 4H – 8H. Každým stlačením sa rozsvieti príslušná svetelná kontrolka. Po niekoľkých sekundách sa vybraný čas uloží do pamäte a spustí sa odpočítavanie. Hneď ako uplynie nastavený čas, odvlhčovač sa vypne a prejde do pohotovostného režimu.

#### Zámka ovládacieho panelu

- Zámka umožňuje uzamknúť ovládacie prvky panelu, aby nebolo možné náhodne zmeniť vami vykonané nastavenie.
- Stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy, aby ste aktivovali zámku ovládacieho panelu. Všetky tlačidlá ovládacieho panelu nebudú aktívne. Svetelná kontrolka zámky na ovládacom paneli sa rozsvieti.
- Ak potrebujete zámku deaktivovať, stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy. Zámka bude zrušená a svetelná kontrolka zámky na ovládacom paneli zhasne.

#### OVĽADANIE PROSTREDNÍCTVOM APLIKÁCIE SENCOR HOME

- Tento odvlhčovač je možné ovládať prostredníctvom aplikácie Sencor HOME.
- Stiahnite si aplikáciu do svojho smartfónu, zaregistrujte sa a ovládajte odvlhčovač prostredníctvom aplikácie.



- Ak už máte aplikáciu inštalovanú, pridajte si odvlhčovač do svojich zariadení.

#### Pridanie odvlhčovača do zoznamu zariadení prostredníctvom Bluetooth

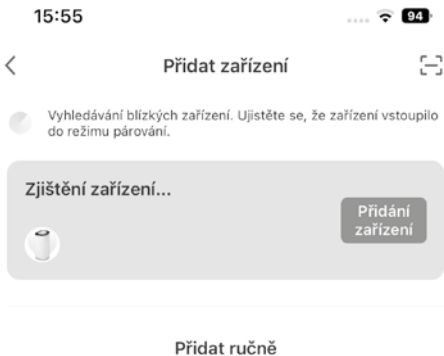
- Odvlhčovač si môžete pridať do aplikácie Sencor HOME spárovaním cez Bluetooth.

1. Vo vašom mobilnom telefóne zapnite funkciu Bluetooth.

2. Zapnite mobilnú klimatizáciu.

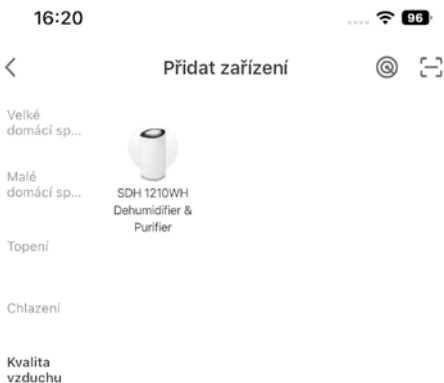
3. Otvorte aplikáciu a na domovskej stránke aplikácie kliknite na ikonu „+“.

4. V hornej časti obrazovky sa zobrazí zistené zariadenie a kliknite na „Pridanie zariadenia“.



#### Pridanie odvlhčovača do zoznamu zariadení prostredníctvom QR kódu

- Odvlhčovač si môžete pridať do aplikácie Sencor HOME aj prostredníctvom nižšie uvedeného QR kódu. Na domovskej stránke aplikácie kliknite na ikonu „+“ a na obrazovke pridania zariadenia kliknite na ikonu v pravom hornom rohu.




#### QR kód na pridanie ovládacieho panelu odvlhčovača do aplikácie Sencor HOME




#### Manuálne pridanie odvlhčovača do zoznamu zariadení

1. Na hlavnej obrazovke kliknite na „Pridat zariadenie“ alebo na „+“ v pravom hornom rohu.
2. Zobrazí sa obrazovka s kategóriami spotrebičov a zoznamom spotrebičov.
3. Kliknite na „Kvalita vzduchu“ a zo zoznamu výrobcov vyberte „Odvlhčovač (Wi-Fi & BT)“.
4. Na ďalšej obrazovke budete vyzvaní na výber siete Wi-Fi. Vyberte sieť, zadajte heslo a kliknite na „Dalej“.


Uistite sa, že je odvlhčovač pripravený na spárovanie. Je dôležité, aby bol odvlhčovač pripojený k zdroju napájania a nachádzal sa v pohotovostnom režime. Na displeji sa rýchlo rozblíkajú ikona Wi-Fi. Ak sa ikona nezobrazí, stlačte a podržte tlačidlo  aspoň 5 sekúnd, až sa ikona Wi-Fi zobrazí na displeji a rýchlo sa rozblíkajú.

5. V aplikácii potvrdíte, že ikona Wi-Fi rýchlo bliká a kliknete na „Ďalej“.
6. Dôjde k automatickému priradeniu odvlhčovača do zoznamu zariadení. Ikona Wi-Fi sa na displeji rozsvieti.
7. V zozname zariadení na hlavnej obrazovke kliknite na ikonu odvlhčovača a vstúpite do jeho ovládania.

#### Wi-Fi reset

- Zatiaľ čo je odvlhčovač v prevádzke, stlačte a podržte tlačidlo  aspoň 5 sekúnd. Nastavenie Wi-Fi sa resetuje a ikona Wi-Fi bude rýchlo blikáť (dvakrát za sekundu).

#### INDIKÁTOR PLNÉHO ZÁSOBNIKA

- Ak dôjde k naplneniu zásobníka na kondenzát, zatiaľ čo je odvlhčovač v prevádzke, chod kompresora a ventilátora sa zastaví a na ovládacom paneli sa rozsvieti svetelná kontrolka plného zásobníka .
- Opatrne vytiahnite zásobník zo zadnej časti odvlhčovača a vylejte kondenzát.
- Po inštalácii zásobníka sa chod odvlhčovača automaticky obnoví. Ak je odvlhčovač v režime odvlhčovania, kompresor sa spustí až po 3 minútach.

#### AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE


- Ak senzor teploty cievky výparníka zaznamená teplotu nižšiu než  $-2^{\circ}\text{C}$ , chod odvlhčovača sa automaticky prepne do režimu automatického rozmrazenia. Na displeji sa zobrazí „HS“. Po rozmrazení sa odvlhčovač prepne do pôvodného prevádzkového režimu.
- Ak sa námraza na povrchu výparníka roztopí, teplota je vyššia než  $2^{\circ}\text{C}$  a čas rozmrazovania je dlhší než 10 minút, funkcia automatického rozmrazovania sa vypne a spustí sa režim odvlhčovania.



#### Poznámka:

Ak je teplota stále nízka, odvlhčovač bude striedavo prepínať medzi režimami automatického rozmrazovania (10 minút prevádzky) a odvlhčovania (30 minút prevádzky).

#### UPOZORNENIE NA VÝMENU FILTRA H11

- Hneď ako čas prevádzky odvlhčovača prekročí 2 200 hodín prevádzky, svetelná kontrolka zapnutia sa rozblíkajú. To znamená, že je nutné vymeniť filter H11. Postupujte podľa pokynov v časti „Výmena filtra H11“ nižšie.
- Hneď ako je filter vymenený, stlačte a podržte tlačidlo , aby ste odvlhčovač resetovali a spustilo sa nové odpočítavanie.

#### NEPRETRŽITÝ ODVOD KONDENZÁTU POMOCOU ODTOKOVEJ HADICE

- Na nepretržitý odvod kondenzátu otvorte plastovú zátku.



#### Poznámka:

Ak po otvorení zátky je vo vývode voda, utrite ju suchou utierkou.

- Konec odtokovej hadice napojte na vývod. Uistite sa, že je riadne napojený, aby nedochádzalo k úniku kondenzátu.
- Voľný koniec hadice umiestnite tak, aby mohol kondenzát voľne vytekať von. Nádoba alebo miesto, kam budete kondenzát vypúšťať, musí byť nižšie než vývod. Hadicu nadmerne neprehýbajte.
- Nastavte potrebnú vlhkosť a rýchlosť ventilátora.



#### Poznámka:

Ak nebudete využívať odtokovú hadicu na nepretržitý odvod kondenzátu, odskrutkujte ju, utrite prípadnú vodu a zaisťte vývod zátkou.

#### INTELEKTUÁLNE OCHRANNÉ PRVKY

##### Ochrana proti nízkej/vysokéj teplote

- Ak senzor teploty/vlhkosti na vstupe vzduchu deteguje, že okolitá teplota je vyššia než  $42^{\circ}\text{C}$ , na displeji sa rozblíkajú „L3“. Chod odvlhčovača sa celkom zastaví. V tejto chvíli je možné odvlhčovač reštartovať jeho opätovným zapnutím.
- Ak senzor teploty/vlhkosti na vstupe vzduchu deteguje, že okolitá teplota je nižšia než  $0^{\circ}\text{C}$ , na displeji sa rozblíkajú „L4“. Chod odvlhčovača sa celkom zastaví. V tejto chvíli je možné odvlhčovač reštartovať jeho opätovným zapnutím.

##### OCHRANA PROTI ÚNIKU CHLADIVA

- Keď je odvlhčovač v prevádzke, každých 8 minút sa kontroluje vnútorný systém, či nedochádza k úniku chladiva. Ak je zaznamenaný únik chladiva v piatich po sebe idúcich kontrolách, na displeji sa rozblíkajú „CB“. Kompresor a chod ventilátora sa zastaví. V tejto chvíli nebude žiadne tlačidlo funkčné a nezaznie zvukové upozornenie.
- Ak sa tak stane, vypnite odvlhčovač a odpojte prívodný kábel od napájania. Obráťte sa na autorizovaný servis. V takom prípade je zakázané odvlhčovač používať.

##### OCHRANA KOMPRESORA

- Odvlhčovač je vybavený ochrannou funkciou kompresora, ktorá zabráňuje jeho poškodeniu, ak odvlhčovač vypnete a ihneď znovu zapnete. V takom prípade sa kompresor vypne až po 3 minútach. Za tento čas bude v chode iba ventilátor.
- Ak odvlhčovač vypnete na dlhšie než 3 minúty, kompresor sa spustí súčasne s ventilátorom.
- Ak používate odvlhčovač v režime odvlhčovania alebo automatického rozmrazenia, je potrebné vybrať zásobník a potom ho vrátiť späť, alebo vypnúť a znovu zapnúť odvlhčovač, ale režim odvlhčovania sa spustí až po asi 3 minútach.


##### DETEKCIA PORUCHY SENZORA TEPLoty A VLHKOSTI

- Keď sa na displeji rozblíkajú chybové hlásenie E1, je senzor teploty cievky výparníka poškodený, alebo došlo k jeho skratu. V takom prípade bude odvlhčovač pokračovať v prevádzke, ale kompresor bude v chode 30 minút a potom sa na 10 minút vypne. Takto sa to bude v cykloch opakovať. Vypnite odvlhčovač a obráťte sa na autorizovaný servis.



#### Poznámka:

Prí detekcii poruchy senzora sú všetky ovládacie prvky plne funkčné, no výkon odvlhčovača sa môže mierne znížiť.

- Keď sa na displeji rozblíkajú chybové hlásenie E2, sú komponenty senzora teploty a vlhkosti poškodené, alebo došlo k ich skratu, alebo nedochádza k ich kontaktu. V takom prípade budú všetky ovládacie tlačidlá, s výnimkou tlačidla , plne funkčné a odvlhčovač sa prepne do režimu nepretržitého odvlhčovania. Vypnite odvlhčovač a obráťte sa na autorizovaný servis.

##### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.



#### Poznámka:

Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnymi účinkami, reďvidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča.

#### Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.



## Čistenie zásobníka

- Vždy po ukončení používania vyprázdnite zásobník na kondenzát a utrite ho suchou utierkou.
- Zásobník vyčistíte aspoň 1-krát za mesiac handričkou navlhčenou vo vlažnej vode s prídavkom neutrálneho saponátu, aby sa v ňom nemožili nežiadať baktérie, mikroorganizmy alebo plesne. Potom ho riadne vypláchnite čistou vodou, utrite dosucha a vložte späť do spotrebiča.
- Zásobník neumývajte v umývačke.

## Čistenie filtra H11


- Filter H11 je potrebné pravidelne čistiť aspoň raz za dva týždne, prípadne častejšie, ak používate spotrebič každý deň.
- Prach z filtra H11 môžete odstrániť pomocou kefyky s jemnými štetinami. Ak je filter H11 silnejšie znečistený, môžete prach a nečistoty vysať pomocou vysávača na najnižší výkon a s pomocou nasadenej kefy na čalúnenie.
- Inštalujte filter H11 späť na svoje miesto. Pred tým sa však uistite, že je celkom suchý. Následne pripevnite mriežku.



### Varovanie:

Spotrebič nepoužívajte bez riadne inštalovaného filtra. Filter H11 nenamáčajte do vody, neumývajte v umývačke ani neperte v práčke.

## Výmena filtra H11

- Hneď ako sa rozblíka svetelná kontrolka zapnutia, je potrebné filter H11 vymeniť. Obráťte sa na autorizovaný servis alebo svojho predajcu.
1. Nový filter H11 vyberte z ochranného obalu.
  2. Uvoľnite mriežku a vyberte existujúci filter H11.
  3. Nasadte nový filter H11 a následne pripevnite mriežku.
  4. Stlačte a podržte tlačidlo , aby ste odvlhčovač resetovali a spustilo sa nové odpočítavanie.

## Čistenie predfiltra

- Predfilter je potrebné pravidelne čistiť aspoň raz za dva týždne, prípadne častejšie, ak používate spotrebič každý deň.
- Predfilter vyberte z odvlhčovača a vyklepte. Z hygienických dôvodov vyklepávajte predfilter mimo obytných priestorov.
- V prípade silného znečistenia ho umyte pod čistou, tečúcou vodou a nechajte úplne vyschnúť na suchom, dobre vetranom mieste.
- Pred inštaláciou do odvlhčovača sa vždy uistite, že je úplne suchý.



### Varovanie:

Neinštalujte predfilter do odvlhčovača, ak je vlhký alebo mokrý. Na sušenie predfiltra nepoužívajte sušič vlasov, rúru, sušičku a pod. Nesušte predfilter na vyhrievacom zariadení alebo priamom slnečnom svetle.


## Čistenie vonkajšieho pláštá

- Na čistenie vonkajšieho pláštá použite utierku mierne navlhčenú vo vlažnej vode s trochu neutrálneho čistiaceho prípravku. Dbajte na to, aby voda nevnikla do ventilačných otvorov. Ak sú mriežky prívodu a odvodu vzduchu iba zaprášené, môžete použiť na ich vyčistenie vysávač.

## Uloženie

- Pokiaľ nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a vyčistite ho podľa vyššie uvedených pokynov.
- Zásobník vyčistíte najskôr po 24 hodinách po vypnutí, pretože aj za tento čas môže dôjsť k zhradeniu malého množstva kondenzátu.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Prčina	Riešenie
Svetelná kontrolka zapnutia rýchlo blíka.	Je potrebné vymeniť filter H11.	Postupujte podľa pokynov v časti „Výmena filtra“.
Odvlhčovač vypúšťa horúci vzduch.	Ide o normálny jav.	Odvlhčený vzduch prechádza cez tepelné teleso, čím sa vzduch zahrieva (bez ochladzovacej funkcie).
Odvlhčovač neodvádza vlhkosť z miestnosti.	Teplota a vlhkosť v miestnosti sú nízke.	Ak sú teplota a vlhkosť v miestnosti nízke, znižuje sa výkon odvlhčovania. Skontrolujte teplotu a vlhkosť v miestnosti. Spravidla v chladných mesiacoch bude vlhkosť nižšia. Nejde o poruchu.
Chod odvlhčovača sa zastavil.	Zástrčka nie je správne zapojená v sieťovej zásuvke.	Zapojte zástrčku správne do sieťovej zásuvky.
	Otvory na prívod a odvod vzduchu sú blokované.	Odstňte príčinu zablokovania a skontrolujte, či sú otvory čisté.
	Svetelná kontrolka plného zásobníka  sa rozsvietila.	Vyprázdňte zásobník. Postupujte podľa pokynov v časti „Indikátor plného zásobníka“.
Odvlhčovač nemôže dosiahnuť nastavenú úroveň vlhkosti.	Svetelná kontrolka odvlhčovania sa rozsvietila.	Bolo spustené automatické rozmrazovanie. Vyčkajte, až sa proces dokončí, a odvlhčovač sa potom prepne do pôvodného prevádzkového režimu.
	Miestnosť je príliš veľká.	Používajte odvlhčovač iba pre odporúčanú plochu miestnosti – pozrite technické špecifikácie.
Zobrazená vlhkosť na displeji nezodpovedá iným prístrojom merajúcim vlhkosť v miestnosti.	Okná alebo dvere sú otvorené.	Zatvorte okná alebo dvere.
	Je zapnutá rúra alebo iný spotrebič produkujúci vodnú paru.	Vypnite rúru alebo iný spotrebič, ktorý produkuje vodnú paru, napr. zvlhčovač alebo arómadifúzer.
Vypúšťaný vzduch zapácha.	Keď je teplota výmenníka tepla a chladiča abnormálna, môže dočasne vydávať zápach. Nejde o poruchu.	
Odvlhčovač vydáva zurčivý zvuk.	Ide o zvuk toku chladiva vo vnútornom obvode. Spravidla sa tento zvuk objavuje pri zapnutí alebo vypnutí, než dôjde k ustáleniu chladiva. Ide o normálny jav.	
Odvlhčovač vydáva príliš hlasitý zvuk počas prevádzky.	Odvlhčovač nie je umiestnený rovno.	Premiestnite odvlhčovač na rovné a pevné miesto.
	Filter H11 je upchaný.	Vyčistite filter podľa pokynov v časti „Čistenie filtra H11“.
	Odvlhčovač je umiestnený v úzkom priestore.	Pod odvlhčovač umiestnite podložku.

## Chybové hlásenia

Chybové hlásenie na displeji	Význam	Riešenie
E1	Chyba senzora teploty cievky alebo súvisiaca porucha obvodu.	Vypnite odvlhčovač a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
E2	Komponenty senzora teploty a vlhkosti sú v otvorenom stave, alebo došlo k ich skratu, alebo nedochádza k ich kontaktu.	Vypnite odvlhčovač a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
L3	Okolité teplota je príliš vysoká ( $\geq 42\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).	Vypnite a znovu zapnite odvlhčovač.
L4	Okolité teplota je príliš nízka ( $\leq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).	Vypnite a znovu zapnite odvlhčovač.
HS	Odvlhčovač sa prepol do režimu automatického rozmrazovania.	Ide o normálny jav. Po dokončení odmrázovania sa automaticky prepne do posledného nastaveného režimu.
C8	Únik chladiva	Vypnite odvlhčovač a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

- Ak problém pretrváva, alebo nie je uvedený v tabuľkách vyššie, prestaňte spotrebič používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	220 – 240 V~, 50 Hz
Kapacita odvlhčovania	12 l/24 h (30 °C/80 %)
Menovitý príkon	205 W
Menovitý prúd	0,83 A
Energetický faktor EEF	1,95 l/kWh
Štartovací prúd	2,1 A
Typ a prúdová hodnota poistky	T. 6,3 A/250 V
Kapacita zásobníka	3,2 l
Typ a náplň chladiva	R290/45 g
GWP (potenciál globálneho otepľovania)	3
Ekvivalent CO <sub>2</sub>	0,00018
Objem prúdiaceho vzduchu	100/90/80 m <sup>3</sup> /h (vysoká/nízka/veľmi nízka rýchlosť)
Hlučnosť	45 dB (A)
Rozmery	295 × 295 × 560 mm
Hmotnosť netto/brutto	12/13 kg
Prevádzková teplota	5 – 35 °C
Odporúčaná plocha miestnosti:	18 – 30 m <sup>2</sup>

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽÍTÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽÍTÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

## SERVISNÝ NÁVOD

- Servisný návod je určený iba pre kvalifikovanú osobu, ktorá je oprávnená zaobchádzať s horľavými chladivami.

### 1.1 Kontrola prístroja

Pred začiatkom práce na systéme obsahujúcom horlavé chladivo, sú nutné bezpečnostné kontroly, aby sa zaistilo, že riziko vznietenia je minimalizované. Pri opravách chladiaceho systému sa musia pred vykonávaním prác na ňom dodržať nasledujúce opatrenia.

### 1.2 Pracovný postup

Práce sa musia vykonávať riadeným postupom tak, aby sa minimalizovalo riziko, že budú pri vykonávaní práce prítomné horľavé plyny alebo výpary.

### 1.3 Celkový pracovný priestor

Celá údržbárska skupina a ostatní pracujúci na mieste musia byť poučení o povahu vykonávanej práce. Musí sa zabrániť práci v stiesnených priestoroch. Priestor okolo pracoviska musí byť rozdelený na úseky. Musí sa zaistiť, aby podmienky vnútri priestoru boli bezpečne vykonávaním kontroly horľavých materiálov.

### 1.4 Kontrola prítomnosti chladiva

Priestor musí byť skontrolovaný pomocou príslušného detektora chladiva pred a počas práce, aby sa zaistilo, že technici vedú o potenciálnej horľavej atmosfére. Musí sa zaistiť, aby bolo použité zariadenie na detekciu úniku vhodné na použitie na horľavé chladivá, t. j. neiskriace, príslušne utesené alebo zo svojej podstaty bezpečné.

### 1.5 Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa má vykonávať na chladivom zariadení alebo pridružených častiach akákoľvek práca za tepla, musí byť poruke vhodné hasiace zariadenie. V susedstve plniaceho priestoru musí byť hasiaci prístroj práškový alebo CO<sub>2</sub>.

### 1.6 Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba vykonávajúca prácu týkajúcu sa chladiaceho systému, ktorá zahŕňa obnovenie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane fajčenia cigariet by sa mali držať dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorých môže byť horľavé chladivo eventuálne vypustené do okolitého priestoru. Skôr ako prebehne práca sa musí priester okolo zariadenia prezrieť, aby sa zaistilo, že v ňom neexistujú žiadne nebezpečenstvá horenia alebo riziká vznietenia. Musia sa vyvesiť značky „Zákaz fajčenia“.

### 1.7 Vetraný priestor

Musi sa zaistiť, aby priestor bol otvorený alebo aby bol zodpovedajúcim spôsobom vetraný pred tým, ako sa naruší systém alebo vykonajú práce za tepla. Intenzita vetrania musí trvať počas vykonávania práce. Vetranie by malo bezpečne rozptýliť akékoľvek vypustené chladivo a prednostne ho odviesť von do atmosféry.

### 1.8 Kontroly chladiaceho zariadenia

Tam, kde sa menia elektrické súčiastky, musia byť tieto súčiastky vhodné na tento účel a vyhovovať správnej špecifikácii. Vždy sa musí dbať na pokyny výrobcu pre údržbu a servis. Ak nastanú pochyby, je nutné požiadať technické oddelenie výrobcu o pomoc.

- Pri inštaláciách obsahujúcich horľavé chladivá sa musia vykonať nasledujúce kontroly:

- veľkosť náplne je v súlade s rozmerom miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo;
- vetrací agregát a vývody pracujú naplno a nie sú upchané;
- ak sa používa nejaký nepriamy chladiaci obvod, druhý obvod sa musí skontrolovať na prítomnosť chladiva;
- označenie zariadenia musí byť stále viditeľné a čitateľné; označenia a značky, ktoré nie sú čitateľné sa musia opraviť;
- chladiace potrubie alebo súčiastky sú inštalované v miestach, kde nie je pravdepodobné, že budú vystavené akýmkoľvek látkam, ktoré môžu skorodovať súčiastky obsahujúce chladivo, ak nie sú tieto súčiastky skonštruované z materiálov, ktoré sú vnútorne odolné proti korózii alebo sú vhodné chránené proti skorodovaniu.

### 1.9 Kontrola elektrických prístrojov

Opravy a údržba elektrických súčiastok musí zahŕňať bezpečnostné kontroly a prehliadku súčiastok.

Ak sa vyskytne porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, potom sa nesmie k obvodu pripojiť žiadne elektrické napájanie, kým nie je porucha uspokojivo vyriešená. Ak sa nemože porucha ihneď opraviť, ale je nutné pokračovať v činnosti, musí sa použiť primerané dočasné riešenie. Toto sa musí oznámiť majiteľovi zariadenia tak, aby všetky strany o tom vedeli.

### Počiatkové bezpečnostné kontroly musia zaistiť:

- že kondenzátory sú vybité: toto sa musí vykonať bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia;
- že žiadne elektrické súčiastky a vedenie nie je odkryté pri plnení, obnovení a čistení systému;
- že uzemnenie nie je prerušené.

### 2. Opravy utesených súčiastok

Počas opráv utesených súčiastok musia byť odpojené všetky elektrické napájania od zariadenia, na ktorom sa pracuje, skôr než sa odobrujú utesené ventily atď. Ak je absolútne nutné mať počas servisu na zariadení elektrické napájanie, potom sa musí do najkritičkejšieho bodu umiestniť trvale pracujúce zariadenie detegujúce únik, aby varovalo pred potenciálne nebezpečnou situáciou.

Zvláštna pozornosť sa musí venovať tomu, aby sa zaistilo, že prácou na elektrických súčiastkach sa k rútu nezmenil do takej miery, aby sa tým ovplyvnila úroveň ochrany. V tom musí byť obsiahnuté poškodenie káblov, nadmerné množstvo spojov a svoriek nevyhotovených podľa originálnej špecifikácie, poškodenie tesnenia, nesprávne vyhotovenie upchávok atď.

Je nutné zaistiť, že prístroj je namontovaný bezpečne.

Je nutné zaistiť, aby tesnenie alebo tesniace materiály neboli znehodnotené tak, že už neslúžia účelu zabránenia vniknutiu horľavého prostredia. Náhradné súčiastky musia byť v súlade so špecifikáciou výrobcu.



#### Poznámka:

Použitie silikónového tesnenia môže potláčať účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu úniku. Vnútorne bezpečné súčiastky sa nemusia odpojiť pred tým, ako sa na nich začne pracovať.

### 3. Opravy vnútorne bezpečných súčiastok

Na obvod sa nesmú priložiť žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné zaťaženia bez toho, aby sa zaistilo, že sa tým neprekročí dovolené napätie a prúd povolený pre používané zariadenie.

Vnútorne bezpečné súčiastky sú jediné typy, na ktorých je možné pracovať v horľavom prostredí, aj ak sú živé. Skúšobný prístroj musí byť správne dimenzovaný.

Súčiastky sa nahrádzajú iba časťami špecifikovanými výrobcu. Iné časti môžu mať za následok vznietenie chladiva pri úniku do prostredia.

### 4. Kabeláž

Skontroluje sa, či kabeláž nie je vystavená opotrebeniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo akýmkoľvek iným nepriaznivým účinkom prostredia. Kontrola musí vziať tiež do úvahy účinky starutia alebo trvalých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo vetráky.

### 5. Detekcia horľavých chladív

Za žiadnych okolností sa nesmú potenciálne zdroje vznietenia používať pri hľadaní alebo detekcii únikov chladiva.

Halogénový horák (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený oheň) sa nesmie použiť.

### 6. Metódy detekcie úniku

Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivá.

Na detekciu horľavých chladív sa musia používať elektronické detektory úniku, ale ich citivosť možno nie je primeraná alebo môže vyžadovať rekalibráciu. (Detekčné zariadenie musí byť kalibrované v priestore zbavenom chladiva). Je nutné zaistiť, aby detektor nebol potenciálnym zdrojom vznietenia a aby bol vhodný pre použité chladivo. Zariadenie na detekciu úniku musí byť nastavené na percento LFL chladiva a musí byť kalibrované na použité chladivo a potvrdí sa príslušné percento plynu (maximálne 25 %).

Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné na použitie pri väčšine chladív, ale musí sa vylúčiť použitie detergentov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a korodovať medené potrubie.

Ak je podozrenie na únik, musia sa odstrániť/uhasiť všetky otvorené ohne.

Ak sa nájde unikanie chladiva, čo vyžaduje spájkovanie natvrdo, musí sa všetko chladivo odobrať zo systému alebo oddeliť (pomocou zatvorenia ventilov) v časti systému vzdialenom od úniku. Systém sa potom musí prečistiť bezkyslíkovým dusíkom (OFN), tak pred, ako aj po procese spájkovania natvrdo.

### 7. Odstránenie a odčerpánie

Pri narušení chladiaceho obvodu kvôli opravám – alebo z akéhokoľvek iného dôvodu – sa musia použiť konvenčné postupy. Je však dôležité, prídrižať sa tej najlepšej metódy z dôvodu horľavosti. Je nutné sa riadiť nasledujúcim postupom:

- odstrániť chladivo;
- prečistiť obvod inertným plynom;
- odčerpať;
- opäť prečistiť inertným plynom;
- otvoriť obvod rezaním alebo spájkovaním natvrdo.

Náplň obvodu sa musí odobrať do správnych odoberacích valcov. Systém musí byť „zaplnený“ OFN (bezkyslíkovým dusíkom), aby sa jednotka stala bezpečnou. Postup môže byť nutné niekoľkokrát opakovať. Na túto úlohu sa nesmie použiť stlačený vzduch alebo kyslík.

Zaplnenie sa môže dosiahnuť narušením vákuu v systéme s použitím OFN a pokračujúcim plnením, kým sa nedosiahne prevádzkový tlak, potom odvetraním do ovzdušia a nakoniec znížením na vákuum. Tento proces sa musí opakovať, kým je chladivo v systéme. Keď sa použije posledná náplň OFN, systém sa musí odvetrať na atmosférický tlak, aby sa umožnilo vykonanie práce. Táto činnosť je absolútne nutná, ak sa má na potrubí vykonať spájkovanie natvrdo.

Je nutné zaistiť, aby výstupy pre výfuku neboli blízko akémukoľvek zdroju vznietenia a aby bolo zaistené vetranie.

### 8. Postup plnenia

Okrem konvenčných postupov plnenia sa musia dodržať nasledujúce požiadavky.

- Nutné zaistiť, aby nedošlo pri použití plniaceho zariadenia ku kontaminácii rôznymi chladivami. Hadica alebo potrubie musia byť také krátke, ako je to možné, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré sa v nich nachádza.
- Valce sa musia držať zvislo.
- Je nutné zaistiť, aby chladiaci systém bol pred plnením systémom chladivom uzemnený.
- Keď sa dokončí plnenie, musí sa systém označiť štítkom (ak už ho nemá).
- Extrémnu starostlivosť je nutné venovať tomu, aby sa chladiaci systém nepreplnil.

Pred opätovným naplnením systému sa musí na ňom vykonať tlaková skúška pomocou OFN. Systém sa musí, ak ide o únik, vyskúšať po skončení plnenia, ale pred uvedením do prevádzky. Musí sa vykonať overovacia skúška pred opustením montážneho miesta.

### 9. Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto postupu je podstatné, aby sa technik plne oboznámil so zariadením a všetkými jeho podrobnosťami. Odporúča sa správna prax, aby sa všetko chladivo odstránilo bezpečne. Pred tým, ako sa začne táto činnosť vykonávať, musia sa odobrať vzorky oleja a chladiva v prípade, že sa požaduje analýza pred novým použitím regenerovaného chladiva. Je podstatné, aby bola pred začatím tejto činnosti k dispozícii elektrická energia.

- a) Oboznámte sa so zariadením a jeho činnosťou.
- b) Zaistite elektrické odpojenie systému.
- c) Pred začatím postupu zaistite, aby:
  - bolo k dispozícii, ak sa požaduje, mechanické zariadenie na manipuláciu s valcami s chladivom;
  - všetky osobné ochranné zariadenia boli k dispozícii a používali sa správne;
  - postup odoberania bol neustále pod dozorom kompetentnej osoby;
  - odoberacie zariadenia a valce vyhovovali príslušným normám.
- d) Vyčerpajte chladiaci systém, ak je to možné.

- e) Ak dosiahnutia vákuu nie je možné, vyrobí sa zberné potrubie, aby sa mohlo chladivo odobrať z rôznych častí systému.
- f) Zaistiť, aby bol valec uložený na váhach pred tým, ako sa uskutoční odoberanie.
- g) Zapne sa odoberacie zariadenie a pracuje sa podľa návodu výrobcu.
- h) Valce sa nepreplnia. (Nie viac ako 80 % obsahu tekutej náplne).
- i) Neprekročí sa maximálny prevádzkový tlak valca, ani dočasne.
- j) Keď sú valce správne naplnené a postup dokončený, zaisti sa, aby valce a zariadenia boli okamžite odstránené z montážneho miesta a všetky odoberacie ventily na zariadení uzatvorené.
- k) Odstránené chladivo sa nesmie naplniť do iného chladiaceho systému, kým sa nevyčistí a neskontroluje.

### 10. Opatrenie štítkom

- Zariadenie musí byť vybavené štítkom uvádzajúcim, že bolo vyradené z prevádzky a je bez chladiva. Štítko musí byť dátumované a podpísané. Zaistite, aby na zariadení boli štítky uvádzajúce, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

### 11. Odstraňovanie

Keď sa vyberie chladivo zo systému, buď kvôli servisu, alebo vyradeniu z prevádzky, odporúča sa správna prax, aby všetky chladivá boli vybraté bezpečne.

Pri prevádzaní chladiva do valcov je nutné zaistiť, aby boli použité iba patričné valce na odsťahovanie chladiva.

Je nutné zaistiť, aby bol k dispozícii správny počet valcov na obsiahnutie celkovej náplne systému. Všetky valce, ktoré sa majú použiť, musia byť určené pre odoberané chladivo a označené štítkom pre toto chladivo (t. j. špeciálne valce na odoberanie chladiva). Valce musia byť kompletne s poistným ventilom a prídruženými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Prázdne odoberacie valce vyčerpajte a ak je to možné, pred odoberaním schladte.

Odoberacie zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súpravou návodov týkajúcich sa zariadení, ktoré sú poruke a musí byť vhodné na odoberanie horľavých chladív. Okrem toho musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh v dobrom prevádzkovom stave. Hadice musia byť úplne s rozpojiteľnými spojkami bez presakovania a v dobrom stave. Pred použitím odoberacieho zariadenia skontrolujte, či je v uspokojivom prevádzkovom stave, bol správne udržiavaný a že všetky prídružené elektrické súčiastky sú utesené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade vypustenia chladiva. V prípade pochyb konzultujte výrobcu.

Odobraté chladivo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiva v správnom odoberacom valci a s príslušným dohodnutým listom o prevoze odpadu. Chladivá sa v odoberacích jednotkách nemiesajú, a obzvlášť nie vo valcoch.

Ak sa majú vybrať kompresory alebo kompresorové oleje, zaistite, že boli odčerpávané na prijateľnú úroveň, aby sa zaručilo, že horľavé chladivo nezostane v mazive. Vyčerpávací postup sa musí vykonať skôr, ako sa vráti kompresor dodávateľovi. Na urýchlenie tohto procesu sa musí použiť iba elektrické ohrievanie telesa kompresora. Keď je olej vypustený zo systému, musí sa bezpečne odstrániť.



